

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА
ФАКУЛЬТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о. декана факультета государственного
управления МГУ имени М.В. Ломоносова



В.А. Никонов

«09» января 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (английский)

по направлению подготовки 40.06.01 «Юриспруденция»
направленности «Конституционное право, конституционный судебный процесс, муниципальное право»
уровень высшего образования – подготовка кадров высшей квалификации
квалификация – исследователь, преподаватель-исследователь

Москва, 2017

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (английский)»

1. Код и наименование дисциплины: **«Иностранный язык»**
2. Уровень высшего образования – подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.
3. Направление подготовки: **40.06.01 «Юриспруденция»**
4. Место дисциплины «Иностранный язык» в структуре ООП: относится к базовой части ООП, является обязательной для освоения на первом году обучения в аспирантуре.
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык», соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине «Иностранный язык»
<i>УК-3: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.</i>	<p><i>31 (УК-3) Знать особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах</i></p> <p><i>У1 (УК-3) Уметь следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</i></p> <p><i>В2 (УК-3) Владеть технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</i></p>
<i>УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</i>	<p><i>31 (УК-4) Знать методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</i></p> <p><i>32 (УК-4) Знать стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</i></p> <p><i>У1 (УК-4) Уметь следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</i></p> <p><i>В1 (УК-4) Владеть навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</i></p>

6. Объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 4 зачетные единицы, всего 144 академических часа, из которых 56 академических часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем (52 часа занятия семинарского типа, 4 часа - мероприятия промежуточной аттестации), 88 часов составляет самостоятельная работа аспиранта.

7. Входные требования для освоения дисциплины

Требования к поступающим в аспирантуру соответствуют экзаменационным требованиям за полный курс неязыкового вуза, предполагающим владение иностранным языком на уровне «B» (B1 – пороговый, B2 – пороговый продвинутый), в соответствии с «Общеввропейскими компетенциями владения иностранным языком» (CEFR – The Common European Framework of Reference for Languages), что предполагает:

- умение чётко выразить свою мысль, не испытывая при этом видимых затруднений;
- владение запасом языковых средств, достаточных для чёткого описания явлений и предметов, выражения точки зрения, построения аргументации;
- владение лексической и грамматической компетенциями, позволяющими не испытывать видимых затруднений в подборе слов, использовании некоторых сложных грамматических конструкций.

8. Содержание дисциплины «Иностранный язык» (английский):

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них					Самостоятельная работа обучающегося, часы из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости коллоквиумы, практические контрольные занятия и др)*	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п..	Всего
Тема 1 «Legal systems in the modern world» Common Law Sources of Common Law	44		4 4 4 2			2	18	16	10	26

Continental Law Common Law Today			2							
Тема 2 «Types of Constitutions » Bodies of Law Court Systems in Different Countries Supreme Legislative Bodies in Different Countries Law-making Process	42		4 4 4 2			2	16	14	12	26
Тема 3 «Legal Profession » Inns of Court Legal Education Law Firm Structure Law Firm Culture Legal Entities	54		4 4 4 2 2			2	18	22	14	36
Промежуточная аттестация: - вступительный экзамен в аспирантуру; - экзамен во втором семестре.	2 2									Экзамен кандидатского минимума.

Итого	144		46			6			

8. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы аспирантов.

В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется специальная оригинальная монографическая литература по узкой специальности аспиранта (соискателя), издаваемая за рубежом, а также оригинальная периодическая литература по тематике, близкой к профилирующей.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ составляет примерно 600000–750000 печ. знаков (то есть 240–300 стр.) для аудиторной работы и 200-250 стр. для самостоятельной работы.

9. Ресурсное обеспечение:

Перечень основной и дополнительной учебной литературы:

- Перечень основной учебной литературы:
 1. G.D.Brown Professional English In Use. Law/ Cambridge:CUP, 2009.
 2. G.Rivlin Understanding the Law/ Oxford: OUP, 2012.
 3. A.Krois-Lindner International Legal English/ Cambridge : Translegal, 2006.
 4. I.Frolova English Law for Students of English/ Москва: КРУГЪ, 2010..
 5. Justice for All/Annually Presented to Parliament by Command of Her Majesty.

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» :
 1. <http://www.answers.com>
 2. <http://www.ask.com>
 3. <http://www.britannica.com>

4. http://en.jurispedia.org/index.pxp/Main_Page

5. www.clickdocs.co.uk

- Приложения Веб 2.0:

. платформы Moodle и Ning – для создания индивидуального профессионального иноязычного пространства;

Описание материально-технической базы.

Занятия проводятся в классе, оснащенном персональными компьютерами с подключением к сети Интернет.

10. Язык преподавания - английский

11. Автор: к. ф. н., ст. преп. кафедры иностранных языков ФГУ МГУ имени М. В. Ломоносова – **Л.А.Машкова.**

**Оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык»
на основе карт компетенций выпускников**

Планируемые результаты обучения	Критерии и показатели оценивания результатов обучения				Элемент (элементы) образовательной программы, формирующие результат обучения	Оценочные средства
	1	2	3	4		
	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично		
<p>ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах Код 31(УК-3)</p>	<p>Фрагментарные знания особенностей предоставления результатов научной деятельности в устной и письменной форме</p>	<p>Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах</p>	<p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах</p>	<p>Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах</p>	<p>Дисциплины базовой части программы аспирантуры</p>	<p>Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе и т.п.)</p>

<p>УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p> <p>Код У1(УК-3)</p>	<p>Фрагментарное следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать в основным нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>Успешное и систематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>	<p>Дисциплины базовой части программы аспирантуры</p>	<p>Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе и т.п.)</p>
<p>ВЛАДЕТЬ: технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке</p> <p>Код В2(УК-3)</p>	<p>Фрагментарное применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение технологий оценки результатов коллективной деятельности</p>	<p>Успешное и систематическое применение технологий оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе</p>	<p>Дисциплины базовой части программы аспирантуры</p>	<p>Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе</p>

	числе ведущейся на иностранном языке	образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке	ведущейся на иностранном языке		и т.п.)
ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Код 31(УК-4)	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Неполные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные и систематические знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Дисциплины базовой части программы аспирантуры, дисциплины вариативной части программы аспирантуры	Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе, коллоквиум и т.п.)

<p>ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках Код 32(УК-4)</p>	<p>Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p>	<p>Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p>	<p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p>	<p>Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p>	<p>Дисциплины базовой части программы аспирантуры, дисциплины вариативной части программы аспирантуры</p>	<p>Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе и т.п.)</p>
<p>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках Код У1(УК-4)</p>	<p>Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</p>	<p>Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках</p>	<p>Дисциплины базовой части программы аспирантуры, дисциплины вариативной части программы аспирантуры</p>	<p>Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе и т.п.)</p>

ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках Код В1(УК-4)	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающаяся отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Дисциплины базовой части программы аспирантуры, дисциплины вариативной части программы аспирантуры	Экзамен кандидатского минимума по иностранному языку (оценочные средства: устные вопросы, составленные с учетом программ кандидатского минимума, реферат, эссе), зачет (оценочные средства: устные вопросы, письменная работа, собеседование, тесты, эссе и т.п.)
--	--	--	--	---	--	---

Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения

Формы проведения промежуточной аттестации:

Экзамен кандидатского минимума:

Аспирант (соискатель) представляет (сдает преподавателю в оговоренные сроки) оформленный в соответствии с существующими требованиями реферат, прочитанной самостоятельно монографии на иностранном языке по специальности. Объем монографии составляет 200-250 стр. Реферат представляется на русском языке. Объем реферата - 20-25 стр. К реферату прилагается глоссарий с переводом терминологических единиц (200-250 терминов). Представленный реферат является допуском к экзамену.

1. Письменный перевод оригинального текста по специальности. Объем 2500 - 3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45мин.

Оценивается умение максимально точно и адекватно перевести текст на русский язык.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты. Форма проверки – краткое изложение извлеченной информации и комментирование текста на иностранном языке.

Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения, изложить их в краткой форме и прокомментировать прочитанное.

3. Чтение статьи из периодического издания, соответствующего данной специальности. Время выполнения 5-7 мин. Форма проверки: краткое изложение основных положений, анализ представленного материала, комментарии.

Оценивается умение понимать содержание газетной/журнальной статьи, тематически связанной с основной специальностью, способность кратко изложить прочитанное и высказать свое отношение к затронутой в статье проблеме или событию.

4. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научными интересами аспиранта.

Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.

ВОПРОСЫ К КОЛЛОКВИУМУ

Common law: origins, development, essence and significance.

Common law courts developed over 1066-1485.

Henry II and his role in the development of common law.

The drawbacks of common law.

Equity.

The Court of Chancery.

The Court "for Poor Men's Causes."

The drawbacks of Equity.

Equity today.

Comment on the examples where the courts recommended that Parliament should consider reform of the old common law rules.

Landmark cases over the history.

British constitution: general characteristics.

The unwritten constitution: for and against.

British constitution: the separation of powers.

How the principle of the separation of powers and the principle of checks and balances operate in Britain.

The legislature.

The executive.

The judiciary.

Crown office cases (Liversidge v. Anderson).

Judicial review.

The role of monarchy in modern Britain.

The Queen and different branches of power (correlation).

The trial of Charles I as a great constitutional landmark.

Human Rights Act: significance and general characteristics

Comment on the most important landmarks in British human rights history.

Name some of the duties of the citizen and the duties of the state and give your comment.

Parliament as a law-making body.

The House of Lords.

The House of Commons.

The story of Tony Benn.

The House of Lords: recent reforms. The future of the House.

People's peers.

Powers of the House of Lords: a reality or an illusion?

How MPs are elected.

Devolution.

Referendum in Scotland.

Major political parties.

Government and the Cabinet.

The Speaker.

The Lord Chancellor.

Making a new law: main stages.

How Acts of Parliament look like.

ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

Insert. Complete. Explain. Comment.

1. By constitution we usually mean the way in which the country...
2. One of the oldest examples of a written constitution is ... (name, date)
3. Among the most recent constitutions is/are... (country, date)
4. The only written document to guarantee the rights of the British as citizens is...

It appeared in ... and came into force on ...

5. The underlying principle of the British constitution (as indeed of any constitution in any democratic country) is ...
6. "Three Estates of the Realm" were considered to be ...

The "Fourth Estate" meaning ... was characterised by Edmund Burke as ...

7. The chief law-maker in Britain is ...
8. All acts of Parliament must receive ... by which is meant ...
9. Local authority in each area decides such matters as ...

10. The executive in the local authority is formed by the political party with the greatest number of ...

11. The senior official responsible for foreign affairs in the Government is

for money and taxation

for law and order

12. In the hierarchy of ministers, there are ... and ... ministers; the former constitute the Cabinet.

13. All ministers are assisted by permanent officials in the ...

14. If the court decides against the minister, it will make a ...

15. By Crown Office cases we mean ...

16. The case that encouraged the judges to control the executive more actively was the case It took place in ...

The person who played the decisive role in that case was Lord ...

17. A special procedure that enables individuals to challenge decisions by the

executive is called ...

18. The official title of the Queen is ...

19. Please, continue: Her Majesty's Ministers; HM's ... ;
HM's ... ; HM's ... ;
HM's ...

20. Judges receive their "Warrants of Appointment" from the Queen, whereas ministers are granted their " ...".

21. The Civil Wars (1642-1648) were held between ...

22. Complete famous phrases:

George II: 'Ministers are ...

James I: 'The King is ...

Sir Edward Coke: 'The King is under ...

Thomas Fuller: 'Be you never so high ...

Lord Atkin: 'Ignorance of the law ...

23. The three most important documents in British human rights history are:

1215:

(the most important clauses of this document are clauses ...);

1628:

1689:

24. The three important conditions which a person seeking justice from the Court of Chancery had to meet were as follows:

1.

2.

3.

25. Alongside with the Court of Chancery, another court of equity existed; it was called ... , which was also referred to as ...

26. The Court of Chancery later became ...

27. A great case that put an end to slavery in Britain was ...

Write short essays on two of the following topics:

1. Comment on the three examples where the courts recommended that Parliament should consider reform of the old common law rules.
2. The unwritten constitution: for and against.
3. How the principle of the separation of powers and the principle of checks and balances operate in Britain.
4. Comment on the most important landmarks in British human rights history.
5. Name some of the duties of the citizen and the duties of the state and give your comment.